

Ou s'adresser

Avez-vous perdu un objet? — Désirez-vous vendre, louer ou acheter quelque chose? Voici l'agent qui fera les recherches pour vous :

PARCOURS NOS PETITES ANNONCES

A VENDRE Mobilier de salle-à-dîner, poêle de cuisine, radio et autres meubles à vendre à très bas prix. Cause de J'abandonne de tenir magasin. S'adresser à DENIS-E. MARTIN, 50, rue Rivé, Edmundston, N. B. 2189-219-24a.

PERDUE Montre-braslet pour femme, marquée "Cantley", blanc nickel avec courroie en cuir, perdue il y a quelques semaines. Prière de remettre au Bureau du Madawaska. 2140-11-24a.

PERDUE Une sacoche à été perdue sur la côte, vendredi dernier. Prière de la remettre au Bureau du Madawaska. 2141-11-24a.

A LOUER Bonne maison de 6 appartements bien finis et munis de toutes les commodités modernes, situées sur la rue d'Amour. S'adresser à GEORGES RIN GURTIE, rue d'Amour, Edmundston, N. B. 2142-11-24a.

VIEUX JOURNAUX Vieux journaux à vendre: 3c la lb; 2 lbs pour \$1; 15 lbs pour \$5. Occasion pour marchands et épiciers. S'adresser au comptoir du Bureau du Madawaska, Edmundston.

VOTRE PORTRAIT De passage à la Rivière-du-Loup, faites faire votre PHOTOGRAPHIE chez ULRIC LAVOIE, Photographe Rivière-du-Loup, Qué. Pour meilleurs résultats envoyez-nous vos pellicules de Kodak Retour franco. 2117-29juin-87a.

LOGEMENT A LOUER Bon logement de 12 appartements bien finis, situés dans le centre des affaires, au dessus du magasin Rice. Prix très modéré. S'adresser à J. Frank RICE, Edmundston, N. B. 2104-11-0-18md.

INSTITUTEUR On désire instituteur de 3^e classe pour le district No. 7 de St-Leonard. S'adresser à LUDGER CYR, secrétaire, St-Leonard, N. B. 2145-11-24a.

VOS VIEUX PAPIERS Examinez vos vieilles correspondances et envoyez-les, vos vieux timbres, sans les détacher des enveloppes. Il peut se trouver parmi ces vieux papiers des timbres qui ont de la valeur. Nous les examinons et nous vous offrons un cadeau ou un montant d'argent proportionné à la valeur actuelle de vos timbres. Adressez: Le Collecteur 1530-504, Première Avenue, Québec. 44a-2135-10a0d.

Dry Cleaning

— L'Économie dans le Vêtement — Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec. Robes et manteaux que vous pouvez avoir l'intention de garder de côté, peuvent être restaurés pour des moindres dépenses d'entretien de la méthode perfectionnée de nettoyage à sec. Nous avons une machine à vapeur qui nettoie les vêtements et nous vous offrons un cadeau ou un montant d'argent proportionné à la valeur actuelle de vos timbres. Adressez: Le Collecteur 1530-504, Première Avenue, Québec. 44a-2135-10a0d.

CONSEILS PRATIQUES

Nettoyage des bijoux. — Délayer un peu de blanc d'Espagne avec de l'eau et à l'aide d'une brosse à dent enduite de cette bouillie on frotte les bijoux à l'envers et par-dessus, doucement, pour ne pas dessaler les pierres.

Rincer à l'eau pure, puis frotter cette fois avec la même brosse enduite de mousse de savon de Marseille et à l'aide d'un chiffon on essuie les bijoux, de l'alcool fort ou de la bonne eau de Cologne. Faire sécher sur la surface chaude. On brosse à l'aide d'une brosse sèche pour enlever les parcelles de sautoir et on frotte avec un peu de chamoix ou d'un chiffon doux.

Pour conserver les fleurs. — Un petit secret pour conserver longtemps les fleurs coupées qu'on ne peut pas toujours renouveler, par raison d'économie. Sachez donc, mes chères, que si vous avez une pince à suif ou de soie ou un comprimé d'aspirine mis dans le vase qui contient un bouquet vous permet de conserver longtemps le dit bouquet. Le gros sel de cuisine, la poudre de charbon de bois sont aussi recommandés pour atteindre le même résultat.

Cette délicieuse soupe qu'on appelle "Chiffon" doit être servie égayée dans une eau savonneuse et chaude être rincée dans une eau non moussée, et dans laquelle on aura fait dissoudre un peu de

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

ARTICLES D'ÉCOLE Cahiers — Crayons — Sacs d'École Sets de Mathématiques — Livres d'histoire PIPES — TABACS — CIGARETTES Nous teignons les Chaussures et les Habits

PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.-B.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

BUREAU DE PLACEMENT

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GRAND-SAULT

Décès : — M. et Mme Laurent Beaulieu ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

Décès : — M. et Mme Johnny Godbout ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Bruno Lafont, accompagnés de M. et Mme Johnny Godbout, sont allés à Baker-Brook dimanche dernier pour assister à la convention régionale de la Société de l'Association.

— M. et Mme Adolphe Dionne et M. Castonguay sont également allés à Baker-Brook, dimanche dernier pour la fête nationale.

— M. et Mme Alexis Michaud et son fils Jean sont en visite à Rivière-du-Loup.

— M. Georges Hudson de Rivière-du-Loup est en visite chez sa sœur Mme Wallace Powers.

— M. Henri Pike, agent de la gare du C. N. R. est en vacances. M. W. B. Carter de Aniac, le remplace.

— M. J. C. Demers, de la banque Royale, est actuellement en vacances.

— Mlle Eva Powers a passé quelques jours chez sa sœur Mme Georges Michaud d'Edmundston.

— M. et Mme A. M. Chamberland et M. Cyrille Dionne d'Edmundston ont passé la semaine dernière à leur chalet sur la Rivière-au-Saumon.

— M. A. R. Hallet a célébré son 9^e anniversaire de naissance lundi le 14 août; il est en parfaite santé et continue capable de voyager. Plusieurs de ses amis sont allés le féliciter.

— Mlle Marie-Louise McLaughlin est partie mercredi pour St-Jean où elle étudie comme gardienne-maîtresse au St. John Infirmary.

— Le 12 août, ont été célébrés, à St-Jean, les fiançailles de Mlle Marie-Louise McLaughlin et de M. John Infirmary.

— Mlle Claude Guy et sa fille Isabelle, accompagnées de Mme Catherine Gaudet et Mlle Pauline Cyr de St-Leonard, sont revenues d'un voyage à Montréal.

— Mlle Katherine Burgess est partie mercredi dernier pour Beau Rivé, N. B., pour passer quelque temps chez sa tante Mme E. Powers.

— Mlle Emely Estey, étudiante gardienne-maîtresse au Royal Victoria Hospital de Montréal, est en vacances chez ses parents depuis quelque temps, et est revenue lundi.

— Mlle Dora Burgess a passé quelques jours en promenade chez sa tante, Mme Madeline Smith d'Edmundston.

— La partie de baseball jouée le jeudi dernier contre Perth a donné un nouveau victoire aux nôtres par un score de 2-0. Nos joueurs ont emporté une autre victoire dimanche par 9-8 contre l'équipe de Washington.

— Mlle Bernadette Godbout, a qui ses parents et ses amis ont souhaité pour entrer chez les Soeurs Trinitaires, dans la province de Québec. Ses nombreux parents et amis lui souhaitent santé et succès dans sa nouvelle carrière.

— M. et Mme Bruno Lafo ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Eddie Roy de Van Buren ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

VAN BUREN

— Mlle Alphonse Labbé, sa fille Yvette et ses fils Onille et Alphonse, sont allés à Montréal la semaine dernière pour visiter le père de Mlle Catherine Bélanger fille de M. et Mme Vidal Belanger.

— M. et Mme Jack Brown ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

RIVIERE-BLEUE

— Le 9 août dernier a été célébré le mariage de M. et Mme Léon Hubert, marié à Mlle Catherine Bélanger fille de M. et Mme Vidal Belanger.

— M. et Mme Jack Brown ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

Ste-Rose du Déglé

— M. et Mme Polype Beaulieu ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

ST-QUENTIN

— La visite annuelle de la paroisse a eu lieu le cours des deux semaines dernières par M. l'abbé Eudore Marlin, notre cure. Depuis les chiffres qu'il nous a donnés, la quête de l'année-jeune a été assez bonne pour l'an passé.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

STE-AGATHE, Me

— Mlle Marie Albert est retournée à Bangor après avoir passé quelque temps chez ses parents.

— Mlle Sophie et Mlle Louise de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Louis M. M. Jos. Martin de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Jos. Gaspard, voyageur pour Hayes & Chalmers de Bangor, était en affaires dimanche.

— Mlle Sophie et Mlle Louise de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Jos. Gaspard, voyageur pour Hayes & Chalmers de Bangor, était en affaires dimanche.

ST-JACQUES

— Lundi le 14 août ont eu lieu les fiançailles de Mlle Marie-Louise McLaughlin et de M. John Infirmary.

— Mlle Claude Guy et sa fille Isabelle, accompagnées de Mme Catherine Gaudet et Mlle Pauline Cyr de St-Leonard, sont revenues d'un voyage à Montréal.

— Mlle Katherine Burgess est partie mercredi dernier pour Beau Rivé, N. B., pour passer quelque temps chez sa tante Mme E. Powers.

— Mlle Emely Estey, étudiante gardienne-maîtresse au Royal Victoria Hospital de Montréal, est en vacances chez ses parents depuis quelque temps, et est revenue lundi.

— Mlle Dora Burgess a passé quelques jours en promenade chez sa tante, Mme Madeline Smith d'Edmundston.

— La partie de baseball jouée le jeudi dernier contre Perth a donné un nouveau victoire aux nôtres par un score de 2-0. Nos joueurs ont emporté une autre victoire dimanche par 9-8 contre l'équipe de Washington.

— Mlle Bernadette Godbout, a qui ses parents et ses amis ont souhaité pour entrer chez les Soeurs Trinitaires, dans la province de Québec. Ses nombreux parents et amis lui souhaitent santé et succès dans sa nouvelle carrière.

— M. et Mme Bruno Lafo ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Eddie Roy de Van Buren ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

ST-EUSEBE

— M. et Mme Jean-Baptiste Morin ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

Madawaska, Me

— Un mariage très chic a eu lieu mardi de cette semaine lorsque M. et Mme Léon Hubert, marié à Mlle Catherine Bélanger fille de M. et Mme Vidal Belanger.

— M. et Mme Jack Brown ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

PETITES NOUVELLES DES ALENTOURS

VAN BUREN

— Mlle Alphonse Labbé, sa fille Yvette et ses fils Onille et Alphonse, sont allés à Montréal la semaine dernière pour visiter le père de Mlle Catherine Bélanger fille de M. et Mme Vidal Belanger.

— M. et Mme Jack Brown ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

RIVIERE-BLEUE

— Le 9 août dernier a été célébré le mariage de M. et Mme Léon Hubert, marié à Mlle Catherine Bélanger fille de M. et Mme Vidal Belanger.

— M. et Mme Jack Brown ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

Ste-Rose du Déglé

— M. et Mme Polype Beaulieu ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

ST-QUENTIN

— La visite annuelle de la paroisse a eu lieu le cours des deux semaines dernières par M. l'abbé Eudore Marlin, notre cure. Depuis les chiffres qu'il nous a donnés, la quête de l'année-jeune a été assez bonne pour l'an passé.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

STE-AGATHE, Me

— Mlle Marie Albert est retournée à Bangor après avoir passé quelque temps chez ses parents.

— Mlle Sophie et Mlle Louise de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Louis M. M. Jos. Martin de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Jos. Gaspard, voyageur pour Hayes & Chalmers de Bangor, était en affaires dimanche.

— Mlle Sophie et Mlle Louise de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Jos. Gaspard, voyageur pour Hayes & Chalmers de Bangor, était en affaires dimanche.

ST-JACQUES

— Lundi le 14 août ont eu lieu les fiançailles de Mlle Marie-Louise McLaughlin et de M. John Infirmary.

— Mlle Claude Guy et sa fille Isabelle, accompagnées de Mme Catherine Gaudet et Mlle Pauline Cyr de St-Leonard, sont revenues d'un voyage à Montréal.

— Mlle Katherine Burgess est partie mercredi dernier pour Beau Rivé, N. B., pour passer quelque temps chez sa tante Mme E. Powers.

— Mlle Emely Estey, étudiante gardienne-maîtresse au Royal Victoria Hospital de Montréal, est en vacances chez ses parents depuis quelque temps, et est revenue lundi.

— Mlle Dora Burgess a passé quelques jours en promenade chez sa tante, Mme Madeline Smith d'Edmundston.

— La partie de baseball jouée le jeudi dernier contre Perth a donné un nouveau victoire aux nôtres par un score de 2-0. Nos joueurs ont emporté une autre victoire dimanche par 9-8 contre l'équipe de Washington.

— Mlle Bernadette Godbout, a qui ses parents et ses amis ont souhaité pour entrer chez les Soeurs Trinitaires, dans la province de Québec. Ses nombreux parents et amis lui souhaitent santé et succès dans sa nouvelle carrière.

— M. et Mme Bruno Lafo ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Eddie Roy de Van Buren ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

ST-EUSEBE

— M. et Mme Jean-Baptiste Morin ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

Madawaska, Me

— Un mariage très chic a eu lieu mardi de cette semaine lorsque M. et Mme Léon Hubert, marié à Mlle Catherine Bélanger fille de M. et Mme Vidal Belanger.

— M. et Mme Jack Brown ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Henri Hubert ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

— M. et Mme Ernest Côté, d'Edmundston, ont eu la douleur de perdre, samedi dernier, leur fille aînée de six mois. Nos sympathies.

STE-AGATHE, Me

— Mlle Marie Albert est retournée à Bangor après avoir passé quelque temps chez ses parents.

— Mlle Sophie et Mlle Louise de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Louis M. M. Jos. Martin de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Jos. Gaspard, voyageur pour Hayes & Chalmers de Bangor, était en affaires dimanche.

— Mlle Sophie et Mlle Louise de Fréville, étudiante chez Mme Jos. A. Chasé, dimanche.

— M. Arthur Collin de Fréville est allé en affaires samedi.

— M. Jos. Gaspard, voyageur pour Hayes & Chalmers de Bangor, était en affaires dimanche.

COLLEGE SAINTE-ANNE DE CHURCH POINT, N.-E.

Comme le montre bien la carte ci-dessus, le Collège Sainte-Anne jouit d'un site splendide et unique, au bord d'un lac tranquille, au-dessus même de l'Acadie. Communications très faciles pour le N. B. par le C.P.R. ou le N.E.R. via St-Jean-Digby Un Père accompagne les élèves à l'aller et au retour. Cours classiques et commerciaux. Tous les cours sont essentiellement bilingues: les classes d'anglais, de mathématiques et de la plus grande partie des sciences enseignent exclusivement en anglais; par suite, facilité exceptionnelle pour les français d'acquies une connaissance pratique de l'anglais. Université reconnue par le Gouvernement le Collège accorde les titres de bachelier, de maître et de docteur. — Le prix très modéré — \$175. — est très appréciable par nos temps de dépression économique. On accorde une réduction importante pour deux ou trois frères inscrits au collège en même temps. Demandez un prospectus bilingue. — Collège Sainte-Anne, Church Point, N. B.

RIVIERE-VERTE

— M. Antoine Bard et Mme Honoré Pelletier, accompagnés de M. et Mme Henri Bard, Georges Laforge et Octave Poirier, sont allés faire un tour de pêche dimanche. Il y a quelque temps Mme Fred Beaulieu était en promenade chez ses parents à Grand-Sault.

— M. et Mme Denis Lévesque, accompagnés de M. et Mme Gilbert Dumont, des fils jumeaux baptisés sous les prénoms de Joseph Elmer, et Joseph Emery, Parrain et marraines M. et Mmes Patrice Thibodeau et James Smyth.

— M. et Mme Denis Lévesque, accompagnés de M. et Mme Gilbert Dumont, des fils jumeaux baptisés sous les prénoms de Joseph Elmer, et Joseph Emery, Parrain et marraines M. et Mmes Patrice Thibodeau et James Smyth.

— M. et Mme Denis Lévesque, accompagnés de M. et Mme Gilbert Dumont, des fils jumeaux baptisés sous les prénoms de Joseph Elmer, et Joseph Emery, Parrain et marraines M. et Mmes Patrice Thibodeau et James Smyth.

Chemin de Fer TEMISCOUATA

HORAIRE No. 83

En force le 11 Juillet 1933

MOTORCAR
Dép. Rivière-du-Loup 10.40 a.m.
Arr. Edmundston 6.20 p.m.

MOTORCAR
Dép. Edmundston 4.00 p.m.
Arr. Rivière-du-Loup 7.45 p.m.

MOTORCAR
Dép. Edmundston 2.00 p.m.
Arr. Connors, N.-B. 3.50 p.m.

MOTORCAR
Dép. Connors, N. B. 7.00 a.m.
Arr. Edmundston 8.45 a.m.
N. B. — Heure du méridien de l'est Service quotidien, excepté le dimanche.

Correspondance à Rivière-du-Loup avec tous les trains d'express des chemins de fer Nationaux.

Pour plus amples informations respectives, etc., s'adresser à C. A. STEWART, Gérant.

LA SOCIETE L'ASSOMPTION

vous offre les meilleures GARANTIES

Pour vos assurances consultez: **Ronald CHAREST**

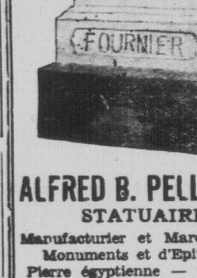
Caster Post 782
Tél. 252-3 Edmundston, N. B.

PECHEURS!

N'abusez pas de la pêche au détriment des autres. — L'emploi d'appareils ou de moyens illégaux pour capturer le poisson vous expose à de difficiles.

Si vous aimez la pêche... d'autres aiment à manger, aussi. Laissez-leur en!

Publié par le Club de Chasse et de pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.



ALFRED B. PELLETIER
STATUAIRE
Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épithaphes Pierre égyptienne — Granites — Marbre.

ST-BASILE, N.-B.
1er sept. '33

OH! BOY!

Goûtez à nos pâtisseries fraîches

Commandez par téléphone No. 275-3

Feuilletés divers: fraises, framboises, ananas la douzaine 35c

BEIGNES froids et aux raisins, la douzaine 25c

BEIGNES gras, la douz. 20c

TARTES au citron, pommes fraîches et framboises, Gâteaux roulés à la gelée, PAIN AUX RAISINS Gâteaux de Pête et de Noce

The Modern Pastry

52, rue VICTORIA
Tel.: 275-3

MEMORIAL

MONUMENTS FUNERAIRES

En granit et en marbre. — Demandez les prix et voyez les différents modèles

Service d'Autobus RICHARD

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Dép.—St-François	7.45 a.m.
Ar.—Edmundston	8.55 a.m.
Dép.—Edmundston	10.00 a.m.
Ar.—Grand-Sault	11.45 a.m.
Dép.—Grand-Sault	1.00 p.m.
Ar.—Edmundston	2.45 p.m.
Dép.—Edmundston	3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston aller et retour

St-François	simple 60c	retour \$1.00
Clair	50c	80c
Caron-Brook	45c	80c
Baker-Brook	40c	70c
Moulin Fraser	30c	60c
Ancienne Église	25c	45c
Albertine	20c	40c
Périx Martin	15c	25c
Verret Office	10c	—

Service d'Autobus RICHARD

Le public est prié de prendre note que le Service d'Autobus Richard fonctionne actuellement entre St-François et Grand-Sault aux heures suivantes:

Dép.—St-François	7.45 a.m.
Ar.—Edmundston	8.55 a.m.
Dép.—Edmundston	10.00 a.m.
Ar.—Grand-Sault	11.45 a.m.
Dép.—Grand-Sault	1.00 p.m.
Ar.—Edmundston	2.45 p.m.
Dép.—Edmundston	3.15 p.m.

PRIX pour chaque passage partant des endroits suivants pour se rendre à Edmundston aller et retour

St-François	simple 60c	retour \$1.00
Clair	50c	80c
Caron-Brook	45c	80c
Baker-Brook	40c	70c
Moulin Fraser	30c	60c
Ancienne Église	25c	45c
Albertine	20c	40c
Périx Martin	15c	25c
Verret Office	10c	—

DESSINS

Pour ANNONCES, ÉTIQUETTES, MARQUES DE COMMERCE, ENTTES À LETTRE, DIPLOME, CATALOGUES, AFFICHES, etc.

ÉDIFY F. PREVOST

Corporation de Prêt et Revenu

VOULEZ-VOUS acquies un immeuble? Soit en ville, soit à la campagne, et au lieu de payer un loyer en retirer un ou plusieurs?

VOULEZ-VOUS libérer d'une HYPOTHÈQUE facilement, ayant à votre disposition dans le court délai de 5 ans un capital remboursable avec intérêt 2% par trimestre pendant 13 ans.

VOULEZ-VOUS cultivateurs, établir vos fils sur une terre et être heureux, au lieu de les laisser partir pour les villes, à la recherche d'une position qui est souvent difficile à trouver?

Faites tout un placement sur des certificats de notre CAISSE HYPOTHÉCAIRE.

VOULEZ-VOUS devenir indépendant de fortune? CONSULTEZ-NOUS

Heures de Bureau: 6 à 8 heures du soir

Edmundston, Casler 135 — Tel. 67-4 19, rue Bernier.